

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ТЕСТОМЕСИЛЬНАЯ МАШИНА**

**ІВМ/ІВТ**

**(20-30-40-50)**



## **ГЛАВА 1**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

1.1. Принцип безопасности электрической предосторожности для безопасности работы

1.2 Схема рисков

## **ГЛАВА 2**

### **ХАРАКТЕРИСТИКА**

2.1 Описание машины

2.2 Технические характеристики

2.3 Электрическая схема

## **ГЛАВА 3**

### **ПРИМЕЧАНИЯ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

3.1 Шум

3.2 Ликвидация

3.3 Выход из строя

## **ГЛАВА 4**

### **УСТАНОВКА**

4.1 Содержание упаковки

4.2 Установка

4.3 Подключение

## **ГЛАВА 5**

### **РАБОТА**

5.1 Характеристика безопасности

5.2 Управление

5.3 Запуск машины

5.4 Выключение машины

5.5 Возможные сложности в работе

5.6 Использование машины

## **ГЛАВА 6**

### **ОБСЛУЖИВАНИЕ**

6.1 Чистка

6.2 Регулярное техническое обслуживание

6.3 Специальное обслуживание

## **ГЛАВА 1**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

#### **1.1. Принцип безопасности электрической предосторожности для безопасности работы**

1. Перед включением машины и при возникновении сомнений по поводу правильности работы, каждый оператор обязан внимательно прочитать инструкцию по применению. Помните: используя машину, Вы подвергаете себя риску. Убедитесь, что люди, работающие с ней, придерживаются содержанию руководства.
2. Используйте машину только внутри помещений.
3. Будьте осторожны, перед началом каждой работы.
4. Работа только при соблюдении всех мер безопасности будет действительно эффективной. Не подставляйте близко руки к движущимся частям машины.
5. Все защитные и предохранительные устройства должны быть в отличном и рабочем состоянии.
6. Перед включением машины, убедитесь, что никто не находится в зоне риска.
7. Во время рабочего цикла, оператор должен убедиться, что не подвергается риску.
8. Во время рабочего цикла не оставляйте машину без присмотра.
9. Никогда не работайте с различными материалами, количеством, качеством и типом (как описано в 2.1).
10. Абсолютно запрещено использовать машину не придерживаясь того, как описано в 2.1.
11. Остановить машину перед очисткой, перед разборкой любой части, отвечающей за безопасность и любых защитных устройств для технического обслуживания.
12. Во время фазы исследования или удаления какой-либо причины повреждения или неполадки в машине, примите все необходимые меры для предотвращения нанесения вреда людям или вещам, отстранить от электрического напряжения.
13. В конце какого-либо вмешательства, что требует удаления или нейтрализации любых компонентов коррелированных безопасности (барьеры, датчики, ограждения и т.д.), собрать все компоненты в обратном порядке, что будет гарантировать правильность и эффективность использования.
14. Не позволяйте несанкционированному и неквалифицированному персоналу устанавливать и ремонтировать машину. Обратитесь в сервисную службу.
15. Только уполномоченные и квалифицированные специалисты должны выполнять контроль и обслуживание.
16. Обратите внимание на указание опознавательных знаков, существующих на машине.
17. Все пластины идентификации должны быть разборчивыми.
18. Если машина не работает или компоненты повреждены, обратитесь в сервисную службу.
19. Не ремонтируйте машину поспешно или не полностью. Это может поставить под угрозу качественную работу машины.
20. Не вскрывайте машину. Производитель не несет ответственности перед покупателем, если машину ремонтировали неквалифицированные люди.
21. Эти правила не перекрывают общепринятых правил безопасности мирового и национального уровней.

## 1.2 Схема рисков

<u>Действие/Опасность</u>	<u>Риск</u>	<u>Инструкции</u>
Погрузка/выгрузка и передвижение машины	- распаковка машины.	Держите машину упакованной до установки; распаковывать только вручную.
Неправильная установка машины	- пропадание электричества.	- Напряжение питания и частоты должны быть те, которые указаны на табличке; - разъем должен быть подключен к земле; - электроснабжение машины должно быть согласованно с основным источником питания.
Работа без предохранительных устройств	- удар электрическим током; - запутанность; - дробление пальцев; - пропадание электричества.	Не передвигайте устройства безопасности, когда машина работает.
Очистка компонентов, которые контактируют с тестом	- удар электрическим током; - повреждение частей тела.	Чистка должна осуществляться только, когда машина выключена.

## ГЛАВА 2 ХАРАКТЕРИСТИКА

### 2.1 Описание машины

Спиральный электрический миксер, модель ИВТ версии "20", "30", "40", "50", был разработан, для возможности объединить смеси, как плотных так и сливочных, из муки, соли, дрожжей, жиров и жидкости (вода, яйца), для пищевых продуктов. Также имеет трехфазный и монофазный моторы.

Машина разработана в соответствии с европейскими нормами, была изготовлена для защиты пользователей от рисков, связанных с его использованием, по этой причине, машина оснащена специальными устройствами защиты, чтобы избежать рисков во время контакта с движущимися частями.

### 2.2 Технические характеристики

Лимиты использования

Рабочий потенциал *	кг	1ВМЯВТ	1ВМЯВТ	1ВМЯВТ	1ВМЯВТ
		<b>20</b>	<b>30</b>	<b>40</b>	<b>50</b>
		56	88	112	128

\* данные относятся к тесту, как правило, около 10/12 минут.

### Корпус

		1ВМЯВТ 20	1ВМЯВТ 30	1ВМЯВТ 40	1ВМЯВТ 50
Высота	мм	700	780	798	798
Ширина	мм	400	440	495	495
Глубина	мм	630	680	800	800
Вес, нетто	мм	59	90	104	109

### Чаша

		1ВМЯВТ 20	1ВМЯВТ 30	1ВМЯВТ 40	1ВМЯВТ 50
Диаметр	мм	360	400	450	450
Высота	мм	210	260	260	300
Объем	л	22	33	42	48
Емкость	кг	15	22	28	32

### Трехфазный мотор

		1ВМЯВТ 20	1ВМЯВТ 30	1ВМЯВТ 40	1ВМЯВТ 50
Напряжение	V	400	400	400	400
Частота	Hz	50 / 60	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Мощность	KW	0,75	1,1	1,1	1,5

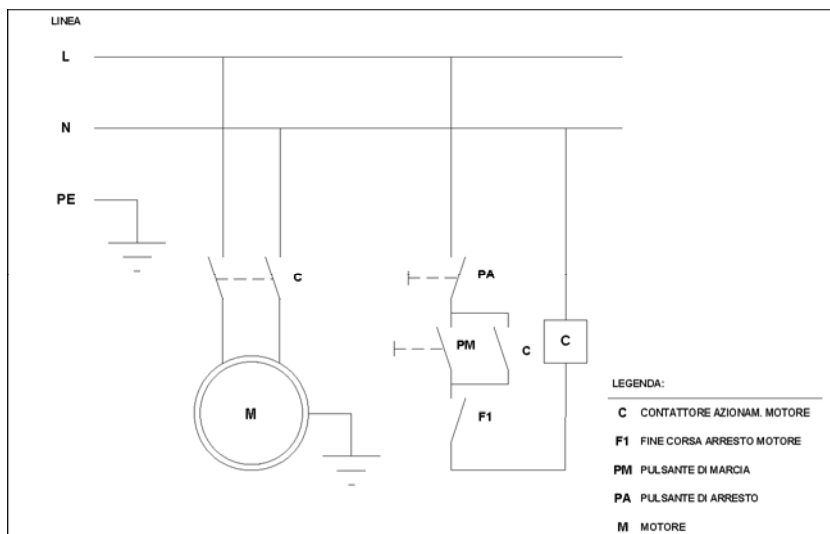
### Монофазный мотор

		1ВМЯВТ 20	1ВМЯВТ 30	1ВМЯВТ 40	1ВМЯВТ 50
Напряжение	V	230 / 110	230 / 110	230 / 110	230 / 110
Частота	Hz	50 / 60	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Мощность	KW	0,75	1,1	1,1	1,5

### Упаковка

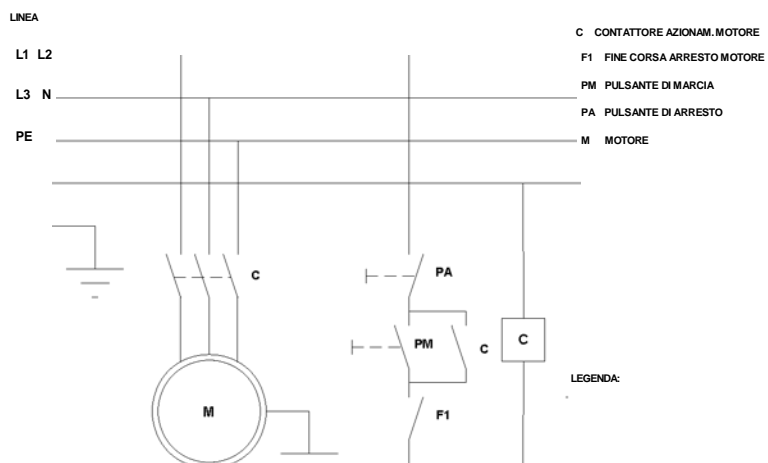
		1ВМЯВТ 20	1ВМЯВТ 30	1ВМЯВТ 40	1ВМЯВТ 50
Тип	Поддоны				
Высота	мм	925	950	990	990
Ширина	мм	440	500	535	535
Глубина	мм	690	800	840	840
Вес, брутто	кг	60	102	116	121
Объем	м. куб.	0,28	0,38	0,46	0,46

## 2.3 Электрическая схема Монофазный мотор



## Трехфазный мотор

### ELECTRICAL DIAGRAM – TRI-PHASE MOTOR



## **ГЛАВА 3 ПРИМЕЧАНИЯ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

### **3.1 Шум**

Машина имеет шумовую нагрузку менее 80 дБ (А).

Не выбрасывайте упаковку, разделите ее в зависимости от типа материала (например, картона, дерева, пластмассы и т.д.) и распорядитесь ими в соответствии с местными и национальными законами.

### **3.2 Ликвидация**

Действовать в соответствии с местными и национальными законами.

### **3.3 Выход из строя**

В конце срока службы машины:

- деактивировать машину, отключив ее от электропитания;
- разобрать все электрические / электронные части;
- разобрать компоненты, разделяющие различные типы и отправить их на свалку или распорядиться ими в соответствии с местными и национальными законами.

## **ГЛАВА 4 УСТАНОВКА**

### **4.1 Содержание упаковки**

С доставкой продукта неотъемлемой частью является руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию, входит в упаковку и считается неотъемлемой частью.

Машина прибывает в одном пакете картона и уже готова к использованию.

Для подъема машины необходимо использовать погрузчик или транспортировочный паллет. Чтобы поднять машину на веревках или поясе, пересекать их под поддон.

Позаботьтесь, чтобы ручка коробки при ручной транспортировке постоянно находилась в вертикальном положении, как указано на упаковке.

Получив товар, проверьте упаковку и машину, чтобы проверить ущерб при транспорте. Укажите все дефекты.

### **4.2 Установка**

Перед установкой машины, убедитесь, что опорная поверхность представляет собой горизонтальный уровень. Машина не требует дальнейшей установки, кроме своих соединений, и уже готова к использованию. Машина должна быть подключена к электрической системе.

### **4.3 Подключение**

Перед подключением аппарата к электроснабжению необходимо:

- обеспечить, чтобы напряжение и частота питания соответствовали написанному на пластине;
- обеспечить, чтобы было соединение с землей;

Производитель указывает, что основная линия должна быть оборудована предохранительными устройствами дифференциального выключателя, согласованной с общей установкой к земле, в соответствии с местными и национальными законами.

Убедитесь, что предохранительные устройства машины присутствуют и собраны перед включением машины. Проверьте также, что венчик (или спираль) и чашка (или горшок) вращаются по часовой

стрелке: если это не так, обратите внимание на расположение фаз.  
Перед использованием машины впервые, очистите ее как описано в инструкции.

## **ГЛАВА 5 РАБОТА**

### **5.1 Характеристика безопасности**

Машина оборудована фиксированными устройствами безопасности и соответствующим расстоянием между корзиной и основным телом машины, предназначенные для того, чтобы избежать контакта между частями человеческого тела (верхних конечностей).  
Машина оснащена датчиком открытия крышки чаши, предназначена, чтобы избежать контакта между частями человеческого тела (верхних конечностей) и частями машины в движении.

**НЕ ПЕРЕМЕЩАТЬ** устройства безопасности, когда машина используется.  
**Производитель не несет ответственности, если указания не будут выполнены**

### **5.2 Управление**

<b>КОМАНДА</b>	<b>ДЕЙСТВИЕ</b>	<b>ПОЛОЖЕНИЕ</b>
ON	Активирует движение вращающихся частей	Панель машины
OFF	Отключает движение вращающихся частей	Панель машины

### **5.3 Запуск машины**

- Старт работы, когда машина выключена.

Чтобы начать работу, необходимо:

- включить кнопку ON, дифференциальный выключатель (предохранительные устройства), согласованный с общей установкой земли, расположенной в энергоснабжении пользователя;
- нажать на переключатель, который активизирует движение вращающихся частей (шар и метелку).

- Работа машины в аварийных ситуациях:

- выключить машину, ссылаясь на инструкцию в п. 5.4;
- подождать около 30 минут, чтобы охладился двигатель;
- включать, ссылаясь на «**Старт работы, когда машины выключена**».

### **5.4 Выключение машины**

- нажать выключатель, который отключает движение вращающихся частей (шар и метелку);
- выключите дифференциальный выключатель (предохранительные устройства), согласованные с общей установкой земли, расположенный в энергоснабжении пользователя.

**Когда машина не включена, целесообразно отключать ее от основной сети электропитания.**



## 5.5 Возможные сложности в работе

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ ВОЗНИКНОВЕНИЯ	ВОЗМОЖНЫЕ РЕШЕНИЯ
1. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	- Перегрев электродвигателя	- Подождать 30 минут до охлаждения двигателя, перезапустить машину
	- Неисправности или поломка любой электрической составляющей	- Связаться с производителем
КАК ЗНАТЬ, ЕСЛИ.....	ПРИЗНАК	
2. НЕ ВСЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ФАЗЫ АКТИВНЫЕ	- если линия трехфазная, скорость вращения снижается до 1 / 3 от его мощности, каждая неактивная фаза теряет мощность; - если питающая линия однофазная, фаза подразумевает отсутствие электрического тока.	

## 5.6 Использование машины

Засыпать ингредиенты, которые являются составляющими теста в кастрюлю, закрыть крышкой и активировать вращение шара (или горшок) или спирали, нажатием на переключатель.

Для контроля консистенции теста, добавляя дополнительные ингредиенты, откройте крышку.

В этом состоянии машина останавливается автоматически: когда крышка закрыта, нажмите на переключатель, что бы снова возобновить вращение шара и метелки.

**НЕ ОТКЛЮЧАТЬ устройства безопасности, когда машина используется.**

**Производитель не несет ответственности, если указания не будут выполнены**

## ГЛАВА 6

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### 6.1 Чистка

Машина должна быть очищена, перед ее использованием.

- В конце работы, очистить все части, которые были в контакте с тестом
- Используйте горячую или холодную воду, моющие средства, используя влажную ткань.
- Уберите оставшуюся воду с помощью губки или сухой ткани. Убедитесь, что вышеперечисленные операции по очистке были проведены перед использованием машины.

**Мойте машину всегда, когда она отключена от сети**

#### 6.2 Регулярное техническое обслуживание

Машина не требует запланированного периодического технического обслуживания.

#### 6.3 Специальное обслуживание

В случае неисправности, вызывайте только квалифицированный, уполномоченный персонал.

**Производитель считает УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ И НЕ ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ ПОСЛЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВА НЕСАНКЦИОНИРОВАННОГО ПЕРСОНАЛА.**